4Р
С53

Р671/—

КИЕВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ
им. А. М. ГОРЬКОГО

На правах рукописи

СНИТКО Елена Степановна

СЕМАНТИКО-СИНТАКСИЧЕСКАЯ КОМПРЕССИЯ СУБСТАНТИВНЫХ СЛОВОСОЧЕТАНИЙ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ

10.02.01 — РУССКИЙ ЯЗЫК

Автореферат
диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук

КИЕВ 1980

НБ НПУ
імені М.П. Драгоманова
100313851

Работа выполнена на кафедре русского языка Киевского ордена Ленина государственного университета им.Т.Г.Шевченко

Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор КАРПЕНКО М.А.

Официальные оппоненты: доктор филологических наук, профессор КОНОНЕНКО В.И.

кандидат филологических наук, старший научный сотрудник Института языковедения АН УССР ОЗЕРОВА Н.Г.

Ведущее предприятие – Симферопольский государственный университет им. М.В.Фрунзе

Защита состоится 26 декабря 1980 г. в 15 час. на заседании специализированного совета К II3.0I.03 в Киевском государственном педагогическом институте им. А.М.Горького /252030, Киев, ул.Пирогова,9 /.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке Киевского государственного педагогического института им. А.М.Горького

Автореферат разослан _____ 1980 г.

Ученый секретарь специализированного совета доц. [illegible]

АКТУАЛЬНОСТЬ ТЕМЫ. Семантико-синтаксическая компрессия словосочетаний является разновидностью активного в современном русском языке процесса семантической конденсации составных наименований, суть которого состоит в упрощении описательных выражений (словосочетаний) цельного значения и частого употребления. Под семантической конденсацией понимается сжатие реально фиксированных составных наименований, осуществляющих устойчивую языковую номинацию.

Проблема компрессии словосочетаний является частью более общей и более широкой проблемы связи синтаксиса со словообразованием и лексикой. Актуальность такого подхода объясняется его ориентацией одновременно и на содержательную сторону изучения объектов, и на их динамическое рассмотрение. Анализ семантико-синтаксической компрессии, во-первых, позволил глубже проникнуть в сущность некоторых синтаксических процессов (явление сжатия синтаксической формы словосочетания), во-вторых, предопределил разработку проблем семантики в той ее сфере, которая связана с формированием и спецификой значения разных лингвистических единиц[1] (как словосочетания, так и производного слова),в-третьих, способствовал уяснению некоторых важных аспектов словообразовательного акта, касающихся неоднородности процессов словообразования, которые могут протекать как "от мотивирующего слова", так и "от мотивирующей синтаксической структуры"[2] (осмысление производного как конечного звена деривации исходного словосочетания).

1.Кубрякова Е.С. Семантика производного слова.- В кн.: Аспекты семантических исследований. М., Наука, 1980 , с.130 .

2.Кубрякова Е.С. Теория номинации и словообразование.- В кн.: Языковая номинация. Виды наименований. М.,Наука, 1977, с.234 .

ЦЕЛЬЮ ИССЛЕДОВАНИЯ является описание механизма и общих закономерностей процесса семантико-синтаксической компрессии, изучение исходного словосочетания и его компрессированного эквивалента как совокупности структурных единиц в парадигматическом аспекте, с учетом их синтагматических характеристик.

ОБЩИЕ ЗАДАЧИ ИССЛЕДОВАНИЯ заключались в том, чтобы а) рассмотреть семантико-синтаксическую компрессию словосочетаний как деривационный процесс, установить механизм и тип деривации, отграничив при этом единицы, возникшие в результате компрессии, от образовавшихся по аналогии с ними; б) определить основные модели, по которым осуществляется компрессия словосочетаний, выяснить особенности образования компрессированных единиц; в) вскрыть номинативную сущность исходного словосочетания и его дериватов; г) описать основные структурно-семантические особенности исходных словосочетаний и единиц, возникающих в результате их компрессии; д) провести сопоставительный анализ исходной и производной единиц как членов одного номинативного ряда.

НАУЧНАЯ НОВИЗНА ИССЛЕДОВАНИЯ. В диссертации определяется ономасиологическая специфика составного наименования и единицы, возникшей в результате его стяжения. Исследование явления семантико-синтаксической компрессии позволило рассмотреть некоторые проблемы вторичной косвенной номинации и на материале одного из распространенных способов такой номинации показать ее возможности и свойства.

Семантико-синтаксическая компрессия составных наименований трактуется как особый вид синтаксической деривации словосочетаний в системе различных видов деривации языковых единиц в русском языке. Наряду с образованиями, возникающими в результате компрессии исходного словосочетания, выделяются единицы, образовавшиеся по

структурным схемам дериватов, и описывается их лингвистический статус.

Компрессия составных наименований рассматривается как процесс семантико-синтаксический, имеющий семантическую природу и приводящий к структурному преобразованию, упрощению словосочетаний. В работе определены модели компрессии и закономерности, которым подчинен данный процесс, установлены структурно-семантические особенности производящей и производной единиц.

Исходное составное наименование и его дериват (или дериваты) образуют вариативный номинативный ряд, представляющий собой систему коммуникативно эквивалентных единиц. В диссертации изучены основные особенности номинативного ряда, раскрыты отношения, устанавливающиеся между его членами.

ПРАКТИЧЕСКАЯ ЗНАЧИМОСТЬ. Результаты исследования могут быть использованы в процессе преподавания русского языка в вузе: при изложении теоретического курса синтаксиса современного русского языка (в частности при изучении словосочетания как лингвистической единицы, установлении его ономасиологической природы); при анализе проблем языковой номинации в русском языке; при описании словообразовательных процессов, в частности, если мотивирующей единицей выступает синтаксическая конструкция; при осмыслении динамической структуры языка данного синхронного среза (в ходе раскрытия закономерностей деривации единиц различных уровней). Анализ номинативных рядов вариативных элементов (наименований общественно-политического характера, функционирующих в современной газетно-публицистической речи) представляет интерес для работников печати. Результаты исследования также могут быть использованы при составлении словарей общественно-политической терминологии.

МЕТОДИКА ИССЛЕДОВАНИЯ. Изучение процесса семантико-синтаксической компрессии словосочетаний с позиций динамической синхронии

предполагает широкое применение принципов и средств описательного метода. Разноаспектный подход к анализу данного процесса предопределяет широкое применение таких методических приемов, которые связаны с учетом семантико-грамматических свойств исследуемых единиц, а также с описанием семантических и морфологических особенностей входящих в их состав компонентов. Рассмотрение номинативных вариативных рядов, возникающих в результате компрессии исходного словосочетания-составного наименования, установление внутрирядных отношений оказывается возможным на основе использования операций сопоставления, трансформирования и др.

ИСТОЧНИКИ ИССЛЕДОВАНИЯ. Анализ компрессии составных наименований производился на материале газетно-публицистического стиля современного русского литературного языка. В качестве непосредственного объекта изучения были избраны субстантивные словосочетания-составные наименования общественно-политического характера. Выборки производились из газет "Правда", "Известия", "За рубежом","Литературной газеты", общественно-политических журналов "Международная жизнь", "Мировая экономика и международные отношения" за период с 1977 по 1979 год. Объем выборок составил более 5,5 тысяч карточек.

АПРОБАЦИЯ РАБОТЫ. Результаты исследований по теме диссертации рассматривались на республиканской научной конференции " Научно-технический прогресс и проблемы терминологии" (Львов,1980 г.) , на научных конференциях, проводимых в Киевском государственном университете им. Т.Г.Шевченко (1979,1980 г.г.), отражены в четырех публикациях автора.

ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИССЕРТАЦИИ. Работа включает 187 стр., в том числе текста 152 стр. Она состоит из введения, двух глав (глава I - Ономасиологические особенности устойчивых расчлененных единиц наименования и их дериватов; глава II -Структурно-се-

мантические особенности исходных расчлененных единиц наименования и их дериватов), заключения и приложения (список использованных в работе словосочетаний и их дериватов). Список использованной литературы насчитывает 215 наименований.

СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ. ВО в в е д е н и и обосновывается выбор темы, определяются цель и основные задачи исследования, устанавливается актуальность, научная новизна и практическая значимость работы. Сделан краткий обзор литературы по вопросу о семантической конденсации составных наименований, излагаются исходные теоретические посылки, определяется методика и источники исследования.

П е р в а я г л а в а посвящена анализу ономасиологических особенностей исходного словосочетания-составного наименования и единиц, возникающих в результате его компрессии.

Вопрос о номинативной функции словосочетания является дискуссионным. В данной работе принимается точка зрения, согласно которой словосочетание как самостоятельная синтаксическая единица существует не только в составе предложения, но и вне его. Словосочетание имеет формальную организацию, представленную подчинительной связью главенствующего и зависимого компонента; обладает специфическими синтаксическими функциями (может распространять простое предложение, замещать определенные позиции в составе высших синтаксических единиц). Под номинацией словосочетанием понимается обозначение явления, процесса с сопутствующим ему признаком (или признаками). С этой точки зрения слово выступает как нерасчлененная, а словосочетание - как расчлененная единица наименования. Формальным показателем нерасчлененности является цельнооформленность, структурная целостность , расчлененности - грамматическая раздельнооформленность единицы (исключение составляют некоторые сложные слова, которые, являясь цельнооформленными

единицами, характеризуются расчлененным способом обозначения реалий). Промежуточное положение между словом и словосочетанием (устойчивым или свободным) занимают фразеологизмы.

К собственно расчлененным единицам наименования относятся свободные (переменные) словосочетания, зависимый компонент которых называет случайный или переменный, реально присущий или приписываемый предмету или явлению признак, выбор которого зависит от оценки или характеристики данного явления говорящим ; устойчивые словосочетания-составные наименования, зависимый компонент которых называет постоянный, существенный признак обозначаемого явления.

Изучаемые устойчивые расчлененные единицы наименования ("издержки производства", "производительность труда", "вотум недоверия правительству", "равновесие военных сил" и т.п.) возникают в русском языке при обозначении сложного (с точки зрения именующего субъекта) явления действительности, обладающего рядом существенных дифференциальных признаков, лежащих в основе обозначения. Такие единицы выражают сложные понятия, которые, будуч едиными, создаются на базе нескольких понятий. В.И.Ленин в "Философских тетрадях" отмечал: "Человеческие понятия сами по себе, по своей природе = переход"[I] ; "... они вечно движутся, переливаются одно в другое, без этого они не отражают живой жизни" [2]. Исследуемые образования отражают действительность в формах синтаксических структур - устойчивых словосочетаний. Данная идентифицирующая номинация объекта[3] опирается на его индивидуализирую-

---

I. Ленин В.И. Полн. собр. соч., т.29, с.206-207 .

2. Там же., с. 226-227 .

3. Арутюнова Н.Д. Номинация и текст.- В кн.: Языковая номинация. Виды наименований., с.356.

щие черты, на объективно воспринимаемые признаки, выделяющие явление внутри класса.

Устойчивость анализируемых составных наименований обусловлена тем, что словосочетание соотносится с определенным сложным понятием, а в компонентах такого сочетания фиксируются существенные,постоянные признаки обозначаемого явления, процесса. Степень устойчивости исследуемых единиц может быть различной (максимальной, межэкстремальной, минимальной). В качестве критерия той или иной степени устойчивости выступает возможность введения переменных компонентов, не разрушающих данное составное наименование.

Для характеристики ономасиологической структуры исследуемых единиц используются понятия семантического базиса и ономасиологического признака. Семантическим базисом данной номинативной единицы является определенное родовое понятие, выражаемое главным членом словосочетания. Признак наименования, уточняющий или конкретизирующий базис, обозначается зависимой частью словосочетания-составного наименования. Ономасиологический признак может быть: I) простым (если исходное словосочетание двучленно - "топливоемкость продукции", "эффективность производства") и 2) составным (если исходная расчлененная единица наименования состоит из трех- и более компонентов - "принципы мирного сосуществования государств", "территориальная целостность государства"). Чем больше компонентов содержит составной ономасиологический признак, тем выше степень конкретизации понятия, выражаемого стержневым субстантивом.

Как и любая единица словного характера, составное наименование обладает способностью к увеличению степени семантической детализации, усложняющей ономасиологический признак. Однако до-

бавляющийся конкретизирующий элемент не называет релевантный признак сложного понятия, выражаемого всем словосочетанием. Один детерминирующий признак может быть заменен другим в зависимости от коммуникативной ситуации, например, "Вот почему они норовят любой ценой нарушить сложившееся равновесие военных сил между миром капитализма и миром социализма" (Пр.,22/XII-1978); ср. "Достижение требуемого равновесия военных сил - не самоцель" (Правда, 12/III-1978). Такая замена не приводит к существенным изменениям в понятийной сфере, т.е. устойчивое словосочетание продолжает указывать на тот же подкласс явлений, процессов действительности, обозначением которого оно служило и без конкретизирующего члена. С его добавлением происходит лишь семантическое развертывание минимальной номинативной синтагмы. Основная особенность исследуемых устойчивых расчлененных единиц наименования состоит в том, что они, обладая цельностью номинации, характеризуются расчлененным способом выражения сложного понятия.

В результате семантико-синтаксической компрессии исходного составного наименования образуются производные двух видов - нерасчлененные единицы наименования и компрессированные расчлененные единицы наименования: "занятость населения" - "занятость" (в значении "обеспеченность населения работой"); "аттестация качества продукции" - "аттестация качества". Ср.: "Повсюду в мире капитала тяжелое положение с занятостью населения усугубляется чрезвычайно медленным ростом производства, слабым увеличением капиталовложений" (Правда, 14/IX-1978).- "Трудящиеся ведут упорную борьбу за гарантированную занятость, отказываются расплачиваться за последствия кризиса" (За рубежом,1979,№6); "На предприятиях и в объединениях Министерства электротехнической промышленности аттестация качества продукции проводится с 1967 го-

да" (Известия, 12/У-1978).- "Единая система аттестации качества способствует ускорению научно-технического прогресса, повышению эффективности производства" (Правда, 3/IX-1977).

Семантико-синтаксическая компрессия словосочетаний-составных наименований рассматривается как процесс деривационный. Деривационная форма, возникающая в процессе компрессии, образуется на основе единицы синтаксического характера - словосочетания, поэтому формирование новых значений слов или словосочетаний в результате их мотивации комплексным наименованием рассматривается как деривация синтаксическая. Нерасчлененные единицы наименований и компрессированные расчлененные единицы наименования возникают в русском языке как производные номинативные образования на базе существующих расчлененных единиц и формально характеризуются повторяемостью одного (при формировании однословного деривата) или нескольких (при формировании неоднословного деривата) знаков, входящих в структуру исходного словосочетания. Компрессия составного наименования происходит в результате формирования косвенно-производного значения у одного из компонентов исходной единицы под непосредственным воздействием смыслового содержания другого слова (или слов), которые не получают вследствие этого своего морфемного выражения. Таким образом, синтаксическая деривация имеет семантическую природу. Процесс компрессии устойчивой расчлененной единицы наименования может быть охарактеризован как процесс вторичной косвенной номинации. По сравнению с исходной конструкцией в структуре деривата уменьшается количество компонентов, поэтому деривация базисного словосочетания в сторону образования нерасчлененной или компрессированной расчлененной номинативной единицы может быть определена как нисходящая.

Исходное наименование и его дериват (или деривать) характе-

ризуются: I) единством денотата; 2) тождеством сигнификатов ; 3) различием ономасиологических структур (в источнике деривации ономасиологическая структура является расчлененной, в однословном деривате ономасиологическая структура является нерасчлененной ; в неоднословном деривате ономасиологическая структура сохраняет расчлененный характер, однако компоненты этой структуры в исходной расчлененной и в соотносительной компрессированной единице наименования не тождественны).

Как деривации в целом, так и явлению семантико-синтаксической компрессии в частности противопоставляется образование тех или иных единиц по аналогии со структурным строением дериватов. Например, номинативная конструкция "экспедиция посещения" возникает по образцу компрессированной единицы типа "кризис перепроизводства" (исходное словосочетание - "кризис перепроизводства продукции"). Ср.: "В период этого полета были успешно осуществлены выход в космос космонавтов, две экспедиции посещения и дозаправка станции топливом с помощью автоматического грузового корабля "Прогресс-I" (Правда, I7/Ш-I978). Мотивирующей единицей при образовании такой единицы является не расчлененная единица наименования типа "экспедиция посещения (орбитальной) станции", отсутствующая в реальных текстах, а те структуры различных компрессированных единиц, по аналогии с которыми создается новое название.

Во в т о р о й г л а в е исследуются основные структурно-семантические особенности базисного словосочетания и его производного. При структурно-семантическом анализе исходной единицы и ее деривата дается описание организации производящего и производного элементов, определяются модели, по которым происходит компрессия, устанавливаются закономерности, которым под-

чинен данный процесс. Рассматриваются также особенности словообразовательной и семантической структур входящих в состав исследуемых единиц компонентов, характеризуются номинативные ряды, возникающие в результате процесса компрессии словосочетаний.

Анализируемые составные наименования организуются на основе валентных свойств входящих в их структуру слов с учетом выполняемой номинативной задачи: набор и количество сочетающихся компонентов предопределен тем смысловым заданием, которое они выполняют, являясь комплексными наименованиями соответствующих реалий; поэтому сочетаемость слов в подобных образованиях можно определить как сочетаемость, мотивированную не только системными свойствами языковых единиц, но и свойствами конкретных сочетаний как целых.

В связи с действием в языке тенденции к устранению семантической и формальной расчлененности наименований исходное словосочетание подвергается процессу стяжения. Фактором, стимулирующим протекание этого процесса, является высокая частота употребления составных наименований подобного рода, например, в газетно-публицистической речи; частота употребления в свою очередь находится в прямой зависимости от социальной значимости реалий, обозначенных расчлененными единицами номинации.

Компрессия исходных сочетаний происходит следующим образом:

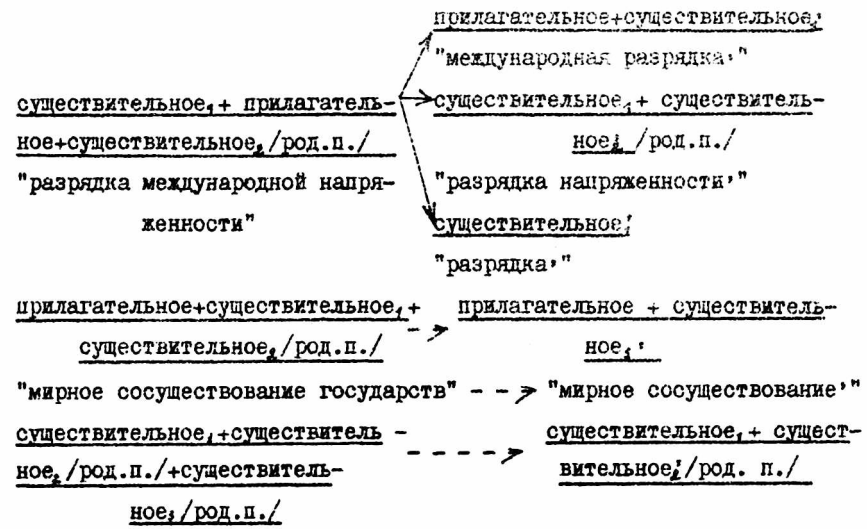
существительное$_{(1)}$ + существительное$_{(2)}$/род.п./ - > существительное$_{(1)}$[I]

"производительность труда" - - - - - > "производительность'"

"урегулирование отношений" - - - - - > "урегулирование'"

I. Индексы (I),(2),(3) обозначают порядковый номер существительного; род.п. - родительный падеж имени существительного.

Знаком / ' / обозначено новое производное значение слова.



Таким образом, производная единица словного характера возникает в результате компрессии двукомпонентных (существительное$_1$ + существительное$_2$/род.п./) и трехкомпонентных словосочетаний (существительное$_1$ + прилагательное + существительное$_2$/род.п./). Семантико-синтаксическая компрессия такого рода может быть охарактеризована не только как разновидность синтаксического процесса опрощения, но и как один из способов возникновения нового значения слова: "эффективность производства" - "эффективность" (в значении "высокая действенность, результативность производства"); "разрядка международной напряженности" - "разрядка" (в значении "процесс снятия военной угрозы в мире, стабилизация мирных отношений и сотрудничества государств"). Ср., например: "Важнейшей задачей министерств и ведомств, партийных, советских и общественных организаций является дальнейшее усиление борьбы за повышение эффективности производства и качества работы" (Известия,

2/VI-1977).- "Подчеркивая важность совершенствования управления народным хозяйством страны, товарищ Л.И.Брежнев на октябрьском (1976) Пленуме ЦК КПСС говорил о необходимости научиться более эффективно бороться за повышение эффективности"(Известия, 21/II-1978); "Советский Союз выступает за скорейшее заключение договора об ОСВ-2, за углубление разрядки международной напряженности" (За рубежом, 1979,№17).- "Материализация разрядки в первую очередь связана с успехами в разоружении, экономическом сотрудничестве"(Литературная газета, 2/XI-1977).

Промежуточным звеном, соединяющим прототип (слово в своем первоначальном значении), в результате распространения которого возникает базисное словосочетание, и дериват (слово с последующим значением), является расчлененная единица наименования. В рамках устойчивого сочетания происходит специализация стержневого компонента (уточнение по линии ограничения смыслового объема определяемого слова со стороны определяющего слова или слов). Семантический сдвиг в главном субстантиве, вызванный влиянием устойчивых синтагматических связей этого слова, нейтрализует его сильную синтаксическую валентность ; новое значение является абсолютивным.

Значение деривата исходной расчлененной единицы наименования конкретнее, уже, чем значение прототипа. Полученные дериваты имеют сложную (комплексную) мотивирующую базу. Здесь в качестве непосредственно мотивирующего выступает не слово, а комплексное наименование, причем в мотивированном слове (деривате) представлена основа лишь одного из слов, входящих в мотивирующее сложное наименование. В отличие от деривата прототип имеет простую мотивирующую базу (одно слово). Если значение соотносительного прототипа неидиоматично, то значение деривата, возникшего в результа-

те компрессии исходной устойчивой расчлененной единицы номинации, обладает минимальной или межэкстремальной степенью идиоматичности; если значение прототипа идиоматично, то значение деривата имеет максимальную степень идиоматичности. Таким образом, морфемное строение деривата не выражает полностью его номинативной семантики. Однако набор тех семантических компонентов, которые не находят отражения в морфемной структуре слова, не безграничен. Значение деривата включает в свой состав компоненты значения того комплексного наименования, в которое входило слово в своем первоначальном значении. Источник идиоматичности деривата – мотивация исходным словосочетанием. Дериват, являясь результатом компрессии общественно-политического наименования, также приобретает соответствующую специализацию.

Формирование компрессированной расчлененной единицы обусловлено возникновением косвенно-производного значения в одном из компонентов исходного словосочетания (под влиянием устойчивой синтагматической связи этого компонента с другими словами, входящими в состав базисного наименования): "равновесие военных сил"– "военное равновесие"; "стадия падения экономики" – "стадия падения".

Значение субстантива в составе такой компрессированной единицы, сформировавшееся за счет поглощения семантики сочетавшегося с ним в структуре исходного словосочетания элемента, невыводимо по правилу, ибо содержит дополнительные компоненты значения, не имеющие отражения в морфемной структуре слова.

В дериватах, сформировавшихся в результате компрессии базисных единиц (существительное$_1$ + прилагательное +существительное$_2$/род.п./ – – – > прилагательное+существительное$_1$; прилагательное+существительное$_1$ + существительное$_2$/род.п./ – – – > при-

лагательное + существительное$_1$'), новое косвенно-производное значение субстантива является связанным, ибо реализуется лишь в данной структуре. А в дериватах, возникающих на базе трехкомпонентных словосочетаний (существительное$_1$ + существительное$_2$ /род.п./+ существительное$_3$ /род.п./ - - - → существительное$_1$ + существительное$_2$'/род.п./), значение семантически преобразованного субстантива не является связанным: как правило, он вместе с третьим компонентом образует самостоятельное двучленное составное наименование, в результате компрессии которого возникает однословный дериват. Ср.,например, "фонд накопления капитала" - "фонд накопления" и "накопление капитала" - "накопление": "В этом случае мы имеем дело с расширенным воспроизводством, или накоплением капитала"(Международная жизнь,1979,№5).- "Преодоление самого острого и тяжелого за всю послевоенную историю экономического кризиса 1974-1975 г.г. выявило глубокие противоречия в механизме накопления " (За рубежом, 1978, №34).

В реферируемой работе рассматривается вопрос о невозможности возникновения однословного деривата на базе словосочетаний (прилагательное+существительное$_1$ + существительное$_2$/род.п./) и (существительное$_1$ + существительное$_2$/род.п./+существительное$_3$/род. п./):"мирное сосуществование государств", "коэффициент автоматизации производства". Главный субстантив составного наименования (прилагательное+существительное$_1$ + существительное$_2$/род.п./) не обладает потенциальной возможностью транспонировать семантический объем всего словосочетания. Особенность синтаксической структуры источника деривации такова, что зависимые компоненты выступают по отношению к главному как неоднородные определения, связанные цепной синтаксической связью: первое прилагательное относится не непосредственно к определяемому главному субстан-

тиву, а ко всему сочетанию (существительное$_1$+существительное$_2$ /род.п./). Стержневое слово, компенсируя свою сильную валентность, вбирает в себя семантику зависимого существительного, а прилагательное, являясь своеобразным логическим центром словосочетания (оно имеет логическое ударение и отделяется от последующего единого акцентологического комплекса паузой), сохраняет в деривате свое морфемное выражение, неся часть целостного смысла и детерминируя конденсат; ср.: "территориальная целостность государства" - "территориальная целостность"; "государственно-монополистическое регулирование экономики" - "государственно-монополистическое регулирование". Например: "Речь идет о следующих принципах: "территориальная целостность", "мирное урегулирование споров", "невмешательство", "взаимовыгодное сотрудничество" (Литературная газета,5/IУ-1978); "С приходом к власти в Великобритании консервативного правительства во главе с М.Тэтчер изменились акценты в государственно-монополистическом регулировании" (Международная жизнь,1980,№4).

Стержневой субстантив сочетаний (существительное$_1$ + существительное$_2$ /род.п./+ существительное$_3$/род.п./) не может транспонировать семантику всей зависимой части, ибо входит в роли ключевого слова во многие комплексные наименования (в данном случае общественно-политической речевой сферы); ср. "коэффициент автоматизации производства", "коэффициент механизации производства", "коэффициент материалоемкости продукции", "коэффициент сменности оборудования", "коэффициент качества продукции", "коэффициент специализации производства" и т.д. Первый зависимый субстантив, обладающий в структуре исходной расчлененной единицы номинальной устойчивой синтагматической связью со вторым зависимым субстантивом, может вбирать в себя семантику этого зависимого существи-

тельного, предопределяя тем самым возникновение компрессированного словосочетания (существительное$_1$ +существительное$_2$/род.п./): "коэффициент автоматизации", "коэффициент механизации", "коэффициент материалоемкости", "коэффициент сменности" и т.п.

Наибольшее количество дериватов может возникать в результате семантико-синтаксической компрессии трехкомпонентных составных наименований (существительное$_1$ +прилагательное+существительное$_2$/род. п./) "разрядка международной напряженности" : (прилагательное + существительное$_1'$) "международная разрядка"; (существительное$_1$ + существительное$_2$/род.п./) "разрядка напряженности"; (существительное$_1'$) "разрядка". Однако не каждое составное наименование описываемого типа может давать все потенциально возможные производные. Например, дериват (существительное$_1$ +существительное$_2$/род. п./) не может возникать на базе исходных единиц, в которых зависимый компонент и его определение сами по себе образуют такое сочетание, семантическая и формальная расчлененность которого соответствует семантической структуре лексической парадигмы, включающей в свой состав это наименование. Так, в результате компрессии исходной единицы "нераспространение ядерного оружия" не может возникнуть дериват "нераспространение оружия", ибо сочетание "ядерное оружие" является членом следующей лексической парадигмы: "ядерное оружие – термоядерное оружие – нейтронное оружие – бактериологическое оружие – холодное оружие – огнестрельное оружие", и словосочетание "нераспространение оружия" в любом контексте оказалось бы семантически неопределенным.

Отсутствие деривата (прилагательное+существительное$_1'$) на базе некоторых исходных единиц (существительное$_1$ +прилагательное+ существительное$_2$/род.п./) обусловлено невозможностью таких сочетаний с точки зрения логико-семантической валентности компонен-

тов. Ср. сочетания "нарушитель общественного порядка", "хищение социалистической собственности", не дающие компрессии в сторону образования производного (прилагательное+существительное$_1'$) . Однословный дериват возникает на базе таких расчлененных единиц, стержневой субстантив которых обладает в соответствующей речевой сфере ограниченной лексической сочетаемостью : "противостояние военных сил" - "противостояние"; "расхититель социалистической собственности" - "расхититель". Например; "Решение проблемы следует искать не в технике "безотказных систем", а в разработке мер доверия, в снижении уровня противостояния и в переходе к разоружению" (Литературная газета, I4/XI-I979); "Да вот беда: злостных расхитителей амнистия не касается. А Юсупова обвиняют как раз в крупном хищении" (Литературная газета, 2I/XI-I979).

О продуктивности процесса компрессии словосочетаний свидетельствует появление сочетаний, не имеющих на данном синхронном срезе реально фиксированных мотивирующих образований. Один из субстантивов, входящих в состав единиц, которые возникают по аналогии с компрессированными расчлененными наименованиями, выступает в своем связанном значении; оно раскрывается при искусственном конструировании "исходной" формы в условиях контекста: "средства сдерживания" - - > "средства сдерживания агрессии"; "ядерные средства средней дальности" - - > "ядерные средства средней дальности действия". При компрессии субстантивных словосочетаний происходит изменение валентных свойств их компонентов. В структуру дериватов входят валентно преобразованные существительные. В состав единиц, образующихся по аналогии с компрессированными, также входят субстантивы, изменившие свои валентные свойства, однако не в результате процесса компрессии, а по аналогии с ним.

Продуктом семантико-синтаксической компрессии является такое слово или словосочетание, наряду с которым имеется зафиксированное в реальных текстах мотивирующее наименование. Базисное словосочетание и его производное (или производные) образуют номинативный ряд вариативных элементов[I] : "оптимизация производственных процессов"- "производственная оптимизация"; "аккордная оплата труда"- "аккордная оплата"; "стандартизация продукции" - "стандартизация". Производящее словосочетание и его компрессированный эквивалент как члены одного номинативного ряда находятся: I) в отношениях деривации ; 2) в отношениях мотивации (в трех- и более компонентных номинативных рядах типа "нераспространение ядерного оружия"- "ядерное нераспространение"- " нераспространение" дериваты исходной расчлененной единицы наименования, представляющие собой различные ступени компрессии, не находятся между собой в отношениях последовательной мотивации, единственно мотивирующим для них является базисное словосочетание); 3) в отношениях субституции (принцип взаимозаменяемости может нарушаться в том случае, когда дериват выступает в связанном значении : "военная/политическая/торговая разрядка" при исходном - "разрядка международной напряженности"; "экономическая/военная экспансия", ср. "экспансия влияния" ; "ядерное равновесие" ср. "равновесие военных сил").

Доминантой рассматриваемого номинативного ряда является производящее словосочетание, определяющее характер (семантику и структуру) дериватов и выступающее в роли организационного центра, вокруг которого группируются компоненты ряда.

I. См.: Никитевич В.М. Номинативный (позиционный) ряд в интерпретации поля.- В кн.: Русское языкознание , вып. 2. Алма-Ата, 1970, с. 180 .

В з а к л ю ч е н и и подводятся итоги наблюдения над семантико-синтаксической компрессией словосочетаний:

I) Семантико-синтаксическая компрессия составных наименований, осуществляющаяся за счет развития косвенно-производного значения одним из компонентов базисной расчлененной номинативной единицы, может быть охарактеризована как один из способов вторичной косвенной номинации.

Вследствие устойчивости синтагматических связей элементов исходного словосочетания один из них оказывается способным вобрать в себя значение зависимого, семантически специализируясь и меняя значимость, присущую ему в свободном употреблении. В результате в определяемом компоненте под непосредственным воздействием определяющего компонента возникает косвенно-производное значение, что и приводит к стяжению, компрессии исходной синтаксической конструкции.

2) Семантико-синтаксическая компрессия рассматривается как процесс деривационный. Между базисной и производными единицами устанавливаются отношения синтаксической деривации, имеющей семантическую природу и осуществляющейся за счет семантического преобразования отдельного слова. В структуре деривата уменьшается количество компонентов по сравнению с исходной единицей. Поэтому деривация словосочетания в сторону образования однословного или неоднословного компрессированного вариативного элемента может быть определена как нисходящая. Базисное составное наименование и его производные характеризуются различием ономасиологических структур. Дериват знаменует собой появление номинативной единицы со своей собственной смысловой структурой. Семантико-синтаксической компрессии, как и явлению деривации в целом, противопоставляется образование единиц по аналогии со структурным

строением дериватов.

3) В результате исследуемого процесса семантической конденсации происходит структурное преобразование словосочетаний: семантико-синтаксическая компрессия составных наименований представляет собой частный случай синтаксического процесса опрощения. Порядок расположения компонентов в компрессированном образовании по сравнению с базисным может сохраняться, но может быть и изменен (ср. "цикл застоя экономики" – "цикл застоя"; "модернизация ядерного оружия" – "ядерная модернизация").

4) Если в результате стяжения возникает однословный дериват (нерасчлененная единица наименования), то процесс семантико-синтаксической компрессии может быть охарактеризован не только как разновидность синтаксического процесса опрощения, но и как один из способов возникновения нового значения в слове: "качество продукции" – "качество"(в значении "высокая степень пригодности и достоинств выпускаемой продукции"); ср. "знак качества", "пятилетка эффективности и качества". Новые значения, возникшие в результате семантико-синтаксической компрессии словосочетания, мотивированы составным наименованием (исходной расчлененной единицей), что и отражается в семантике производного. Семантически преобразованный субстантив и его прототип различаются по ряду параметров: а) по характеру мотивирующей базы; б) по степени идиоматичности; в)по своим валентным свойствам. На базе ряда существительных в их новых значениях могут возникать производные единицы: "разрядка" – "антиразрядка"; "занятость" – "незанятость"(в значении "безработица").

5) Активность процесса семантико-синтаксической компрессии словосочетаний обусловливает возникновение единиц, организующихся по аналогии со структурным строением дериватов, что свиде-

тельствует о продуктивности процесса стяжения исходных единиц.

6) Базисное словосочетание и вторичное наименование, возникшее в результате компрессии, образуют номинативный вариативный ряд, представляющий совокупность коммуникативно эквивалентных образований, в рамках которой апробируется то новое, что появляется в речевой практике. Семантико-синтаксическая компрессия субстантивных словосочетаний является одним из важных источников формирования номинативных рядов, отражающих динамическую сущность языка.

7) Семантико-синтаксическая компрессия демонстрирует взаимодействие, диалектическую взаимосвязь единиц различных уровней языка: с одной стороны, изменение семантики слова (в рамках устойчивого словосочетания) обусловливает структурное преобразование, компрессию этой синтаксической структуры; с другой стороны, явление сжатия синтаксической формы выступает как один из способов преобразования лексической единицы - компонента данного составного наименования. Возможность образования производного слова на базе синтаксической конструкции требует решения сложных проблем, касающихся связей словообразования с другими уровнями строения языка - морфологией и синтаксисом , а межуровневые исследования, как известно, являются одним из важных направлений современной лингвистики.

По теме диссертации опубликованы такие работы:

I. Процесс развития абсолютивного значения у существительных с сильной валентностью.- Вестник Киевского университета. Украинская филология ,1979, вып.2I .

2. Процесс стяжения словосочетаний в языке газеты.- Журналистика, 1979, вып.6 .

3. Один из способов возникновения нового значения в слове.- УкраІнська мова І лІтература в школІ ,1979,№8 .

4. Ономасиологические особенности расчлененных единиц наименования.- Вестник Киевского университета. Украинская филология , 1980 , вып. 22 .